



爱美高实业（成都）有限公司酒店分公司与北京康辉集团国际会议展览有限公司之间的协议

客户

康辉集团北京国际会议展览有限公司

张清清

电话: +86 15801428782

电子邮件: zhangqingqing@cct.cn

酒店

爱美高实业（成都）有限公司酒店分公司成都瑞吉酒店

邓川

电话: +86 15902336106

电子邮件: neo.deng@stregis.com

本协议由北京康辉集团国际会议展览有限公司("团队客户")与爱美高实业（成都）有限公司酒店分公司("酒店"), 并自双方签字盖章之日起生效("协议日期")。

活动日期: 2022年1月12日至2022年1月16日

客房: 本协议适用于下述一组客房之预留("预留客房"):

	2022-1-12	2022-1-13	2022-1-14	2022-1-15	Total
豪华大床房(65平方米)	10	10	80	80	180
拉斐特套房(110平方米)	-	-	10	10	20
瑞吉套房(130平方米)	-	-	10	10	20
总计客房	10	10	100	100	220
保底客房	10	10	95	94	209

总房夜: 若最终房晚数少于保底客房间夜数, 酒店仍会按照保底数收取相应房费。

截止日期: 预留客房仅保留至"截止时间", 截止时间是酒店所在地时间2022年1月7日当日下午6:00时。在截止时间之后, 酒店将根据届时房价和客房预订情况自行决定是否接受额外的预订。在截止时间前未预订成功的预留客房不会减少团队客户承诺的客房间夜总数, 也不影响下述"消耗"或"取消"条款的规定。

保留房

房间	房价
豪华房(65平方米)	人民币1,100净价
拉斐特套房(110平方米)	人民币1,800净价
瑞吉套房(130平方米)	人民币2,000净价

上述价格包含:

- 次日1份自助早餐
- 如需额外早餐另加收人民币100净价每份
- 相应的省及地方税, 目前为10%服务费及6%增值税

返佣: 团队客户享受每间夜客房收入(不含服务费和增值税)的10%佣金, 需开具相应金额增值税发票给酒店, 返佣路径需原路退回。

特别说明: 除其它明确规定以外, 没有自动或强制性的费用, 比如给员工的小费, 酬金或服务费, 根据预订时客房的可预订能力, 房价将在锁定客房中说明的在活动当天有效。活动期间, 酒店免费提供每天2间豪华双床房含双早。



分房单：客房预订将依照分房单执行，分房单应清楚地包括名单，抵达和离店日期，以及每位客人期望的房型。酒店必须于 2022-1-5 前收到分房单。所有依照分房单预订的客房将由总帐担保抵达。

最低营业额：根据本协议，酒店的收入来源于不同消费，包括客房，餐饮和辅助服务费用。根据本协议，酒店预期的最低营业额（包括税费和其它收费）为：

最低客房收入（保留房总房夜X平均房价）：	CNY 252,000
最低总营业额：	CNY 252,000

若客户未能履行其全部承诺或取消本协议，酒店所遭受的损失难以确定。因此如下关于“取消”条款约定了双方所同意的赔偿金额，该赔偿金额系双方基于对酒店损失的合理估算而得出，不构成任何意义上的处罚。

损耗：酒店在为客户锁定客房时可能会减少来自其它客户的收入。因此，任何超过规定的百分比的缩减预订的损耗应收取取消费。客户应在每个审查日期书面通知酒店是否希望减少，保持或增加预订的要求。如果减少，酒店应相应解除锁定的客房。如果增加，锁定的客房应视供应能力相应的增加。

在相应的审查日期以下损耗在允许范围内：

审查日期	在计划的活动日期前的天数	损耗
最终审查- [2022-1-5]	计划的活动日期前7天	酒店允许减少锁定客房的5%，共计11间夜

在最终审查日期后的任何客房取消应收取如下取消费。

取消：客户同意客房及餐饮的总费用预计为CNY252,000（“酒店费用”）

如果客户取消本协议，客户应向酒店提供书面通知，并按下述情况支付金额（除不可抗力外）：

计划的活动日期前天数	取消费
签订合同后并在2021年12月29日前	50%酒店预计费用，即CNY 126,000
2021年12月30日及以后	100%酒店预计费用，即CNY 252,000

协议双方同意本取消条款中的金额是对酒店可能产生损失的合理估价及酒店能够通过重售减少损失的因素。

付款选择：付款将按下述方式支付。请勾选使用的选项。

	团队客户支付	客人支付
客房（包括税费和自动或强制收费）：	YES	
其它费用：		YES

团体客户总帐：酒店将为团队客户设置一个“团体客户总账”用以收取本协议项下款项。团队客户必须核对所有费用清单以确保帐单的准确性。

定金：客户同意客房和其它相关的酒店签约服务的总费用预计为CNY252,000（“酒店费用”）。

第一次付款	2021年12月27日前	支付预计总消费的100%，即CNY 252,000
尾款	2022年1月16日前	结清酒店实际所有消费



主办方可以选择现金、银行汇票或电汇的方式将款项转至下面帐户：

酒店名称	成都瑞吉酒店
酒店地址	成都市太升南路88号
银行帐户名称	爱美高实业(成都)有限公司酒店分公司
银行开户行名称	中国银行股份有限公司成都蜀都大道支行
酒店银行帐号	122579943987
Swift 号	BKCHCNBJ570

保安：酒店无责任为活动和多功能场地提供保安，留在活动或多功能场地的所有个人财物完全由其所有权人承担风险。团队客户应提醒参加活动的人员有责任安全保管好个人财物。酒店可合理要求团队客户聘用保安人员来保护客人或财物的安全。保安人员未经酒店批准不得携带武器。

重新安置：对于任何预订的客人，如果酒店没有房间供其入住，酒店应：（1）提供距本酒店合理距离内的同类酒店供其入住，客人无需支付第一晚房费；（2）为该客人提供每天一次往返于本酒店和入住酒店之间的免费交通；（3）提供免费电话一次，时长不超过5分钟，并提供转交电话留言和信件的必要安排；（4）一旦有本酒店客房可供入住，则首先向该客人提供；（5）在该客人入住本酒店后，为其升级客房（如有），并提供由总经理签署的欢迎函；（6）该客人被安排入住其他酒店的房夜数应计入保留房的房夜数。

公开信息：团队客户有责任决定需要向谁公开本协议的条款，包括任何可能收取的佣金或返现/返利。团队客户应向所有成员公开酒店将向他们收取的所有自主的和强制的款目和金额。

法律与规章制度：协议各方应遵守联邦、省和地方的法律（包括当地相当于美国残疾人法案的条例）和酒店的规章制度。团队客户应负责为残疾成员提供与团队客户活动相关的辅助设施。在团队客户合理的要求下，酒店将尽其所能配合团队客户为残疾成员提供服务。

隐私：万豪国际集团（“万豪”）承诺根据适用的隐私和数据保护法律（包括应适用的欧盟数据保护法律）遵守适用于万豪的义务。酒店应遵守关于本合同项下收到的任何个人数据的届时的万豪集团全球隐私声明（“隐私声明”，目前可从<http://www.marriott.com/about/privacy.mi>获得）。

在不限制上述义务的情况下，酒店已采取下列措施：（1）包括通过隐私声明向个人发送有关其个人数据收集和使用的通知；（2）仅将此类个人数据用于合法商业目的；（3）提供符合适用法律的途径，使个人可由此请求审查、改正、更新、压制、限制或删除或移植其个人数据；（4）要求共享个人数据的任何服务供应商保护此类数据的机密和安全；和（5）使用技术和组织措施以保护其组织内的个人数据免遭未经授权或非法的访问、获取、使用、披露、丢失或更改。

在向酒店提供任何个人数据之前，将根据酒店的隐私声明和适用法律获得所有必要的权利和许可，包括酒店、酒店关联公司和服务供应商使用和传输个人数据到收集点之内和之外（包括到美国）所需的所有权利和许可。尽管有任何其他规定，酒店可在个人指示、同意或要求的范围内使用该个人自己的个人数据。

保险：一方应为其在本协议项下的义务所可能合理产生的或与之有关的索赔或责任维持足够的保险投保额，并在另一方要求时向另一方提供该保险的证据。

赔偿：一方应赔偿对方由该方违约或该方或其管理人员，董事，雇员，代理，承包商，成员或参予方的疏忽，过失或故意而导致的实际或潜在损失，从导致给对方造成的责任，费用或损害赔偿，并使对方免受损害。任一方都无需承担惩罚性赔偿责任。

不可抗力因素：如果因天灾，政府当局行为，自然灾害或其它超出一方合理控制的紧急情况而导致一方无法履行其在本协议项下的条款，该方可在书面通知另一方后终止本协议，而不需为此承担任何责任。

应急预案：酒店拥有应急和危机管理计划以解决如何准备和应对紧急情况，如火灾，传染病疫情，恐怖事件，自然灾害和其他特殊情况。此预案为万豪独有的企业级计划，并在外部顾问的协助下，编制并定期审查和调整。此预案适用于酒店的特定环境。客户可以查看酒店在酒店内的计划表的内容，但为保护酒店的专有信息，不得复制或保持任何计划的一部分。



通知: 本协议条款要求或许可的任何通知必须以书面形式提交。

转让: 在未经酒店事先批准的情况下, 团队客户不得将其在协议项下的权利或义务转让。

条款的可分割性: 如果本协议中的任何条款无效或无法执行, 该条款将被删除或将其作用限制在最小范围内, 协议的其余部分应完全有效。

弃权: 一方同意放弃强制执行本协议中的任何条款, 不意味其对本协议中任何其它的条款的放弃。

预订状态: 贵方尚未预订任何客房和/或多功能场地, 如需确认客房和多功能场地, 请以书面形式于2021-12-27回复我们。

本协议构成了双方的完整协议, 取代协议双方之间本协议项下事宜达成的所有其它书面或口头协议, 未经双方书面签收, 本协议不得修改。

翻译: 本协议以中文起草。若本协议被翻译成除中文以外的其他语言, 除非法律特别禁止, 中文文本应为正式版本。如翻译版本与中文版本有任何出入, 本协议的条款均应根据中文版本之目的进行解释。

同意并接受本协议:

北京康辉集团国际会议展览有限公司

爱美高实业(成都)有限公司酒店分公司成都瑞吉酒店

签字人: _____



签字人: _____



Tany. J. Dem.

熊雨竹
会议销售总监

日期: _____

日期: _____

签字人: _____

[Signature]

胡瑾
市场销售总监

日期: 2021. 12. 24